

DRITTER AKT.

Ein einfaches Zimmer in einer Herberge zu Strassburg. Siegfried auf einem Frühbett ruhend, den Arm im Verband tragead, Margaretha mit Verblinden beschäftigt.

Nº 13. Duett.

Frisch und kräftig. ($\frac{d}{=140}$)

(Der Vorhang geht auf.)

Siegfried.

Nichts hält mich mehr, — lasst Eure Salben, lasst Eure Kräuter, gu . te Frau! Die Wund' ist

Margaretha.

(für sich)

Nur wenige Ta . ge schont Euch noch! Der muss von Eisensein, dass

heil - seht, seht!

er den Trank verschmerzt, den ich ihm gab.

Gern schont ich län . germich; doch Sehnsucht nach Haus, nach meinem

(verstellt)

Habt auch ein Weib Ihr?
 Weib lässt kei .. ne Ruh mir mehr..

Gu . te! Wie sie giebt's keine in der

Und_anchein Kind? (sich aufrichtend)
 Welt!
 Noch ist's ein Wunsch, schon lang harr' ich auf Kunde, und morgen muss ich

Ge_duld! Ge_duld! zwei Ta . gepflegt Euch noch, und
 fort, ich halt's_nicht länger ans..

wollt > ein art' . gesSpiel der Unterhaltung Ihr, das Euch an Hei . math und an

Weib er . inner.te, so wüsst'ich ein's - Siegfried. So hört,hier giebt's einen
 Ich ver.steh' Euch nicht ..

Zau . ber . spiegel,d'rinschaut man alles was man will, und alles,was sich jüngst_ be.ge . ben -
 Geht dasmit

Weiss nicht, weiss nicht.. un . trüg . lich aber ist das Spiel_ ge .
 rech . ten Dingen zu?

wiss. Von Allem,was Ihr
 Was_ Ihr da sagt! und auch von mei . nem Wei.be,glaubt Ihr, berichtet mir's?.

wünscht -

Das muss ich seh'n! Sagt nun wel'che Stunde könnt' ichs

Am lieb.sten, wenn es dun.kelt schon. (ihr eine Geldbörse reichend.)

schaun? Hier nehmst für Eu.re Pflege dies-

(Im Abgehn.) Euer E.delknecht weiss meine

viel, leicht such ich Euch auf noch..

(geht ab.)

Wohnung. So ge.habt Euch wohl und haltet ru.hig Euch! (ihr listig nach.schend, vom Lager auf.springend.) Lebt wohl!

accel.

Nº 14. Recitativ, Lied, Duett.

Lebhaft. (♩ = 120.)

Siegfried.

Ja wart' Du bis zum jüng . sten Tag auf mich mit deinem
 (Conrad kommt.)
 Spie . . gel- Conrad, Conrad! Spring, Junge, fren'dich, lass die Rosse
 sat . teln, heu . te noch geht's fort nach Haus! Die Wun . dezwar noch brenut sie . aber
 (auf das Herz deutend.) hier brennt's hei . sser noch nicht länger er . trag' ich's fern vom Haus . Die Nacht ist
 (das Fenster öffnend.) schön . o woniger Strom der Luft! . Mach al . les fer . tig,
 (zu Conrad.) creso . .

(Conrad ab) (Siegfried macht sich mit seinen Waffen zu schaffen, indem er Schwert, Pauze etc. von der Wand herab nimmt.)

fort! fort!

dim. un poco ritard. Trump.

dim.

Etwas langsamer.

Bald

cresc.

Die Viertel etwas langsamer. ($\text{♩} = 100$)

blick' ich dich wieder mein Heimathschloss,
der Thurmwart bläst, es jauhzt der Tross,

die Thore rasseln vor mir auf,
die Brücke fällt, ich schau' hinauf
Sie

hat mich erblickt, sie fliegt mir entgegen, und Aug' an Aug' und Brust an Brust!

$\text{♩} = 90$

101

O Lie . . . bes.treu, wie reich an Segen! O Wie . derselb'n, so reich an

cresc. *p* *cresc.*

Ritard. *Im Tempo.*

Lust! Be . siegt ist der Feind, das Kreuz erhöht, des

Glaubens Panier das Land durchweht! Wie grimme die Wuth des Helden war,

mit uns stritt Gott und sei ne Schaar! Voll Ban . gen blickest du aus nach

mir, mein Weib, aus dei . . . nen stil . len Mauern . Was bangst du noch? wirf

fort — dein Trauern. — nun trennt keine Macht mich mehr von dir! — *ritard.*
cresc. *cresc.* *cresc.*
 (Nach Aussen hörchend.)
 Wer
 Im Tempo. *stringendo*
 sprengt so eil'ig in das Thor herein! Der Reiter scheint von
cresc.
 Sinnen. hör' ich recht, er lenkt die Schritte her zu
cresc.
 Die Viertel etwas gemässigter.
 (Er tritt aus das Fenster.)
 mir! Da hackt ein Rab am Fenster, was kann's be.
f p

(Golo tritt im **A**(freundlich.) Reitermantel ein.)

deutet! Du Go.lo? Herzlich sei ge.grüßt! -

Doch wie so bleich Du siehst. Dubringst nichts Gutes! Gu.tes nicht. Mein Weib ist todt. Sie
cresc. p sp

Golo. Siegfried. Siegfried.

Siegfried. Golo (ihm ein Schreiben überreichenend.) Siegfried.
lebt. Sie lebt? Dann sei es was es sei; ich trag' es leicht. Les't selbst! Von meinem

(Siegfried liest den Brief. In Bewegung und Mirena malt sich nach und nach das Entsetzen, das ihn erfasst.)

Haus, caplan! trem. dim. p

Golo (für sich.) Nach und nach schneller.
Siegfried (für sich.) Mir be... ben die Knie, -
Herr des Himmels! Täuscht mich die
trem. dim. sp sp trem. bp

mit Q.W.

^{a)} Im Spiele weniger geübte Sänger mögen während der folgenden Scene die mit kleinen Noten eingeschalteten Sätze mit singen.

Schrift!

Golo (für sich)

Ich möch . te zu . rück den grau . si.gen Weg,

den mich Marg're . tha ge . führt!

Herr des Himmels! Hat sich die

Welt verkehrt!

Golo.

Ich möch . te zu . rück den

cresc.

grau . si.gen Weg, den mich Marg're . tha ge . führt!

ad.

(In heftiger Bewegung B Siegfried.
auf Golo zustürzend.)

(in heftiger Bewegung **B**) Siegfried.
auf Golo zustürzend.)

Go . lo! Hier nimmt mein .

Schwert, han' nie der mich . doch wart' . erst sie! erst sie! Ich möchte zu . rück den grau . si . gen

dim.

Golo (für sich)

dim. P

(für sich)

Weg, ich möch . . te zu . rück den grau .

Siegfr.

Und dann, nun was ich hab, nun's als dein Ei . . gen . thum!

si . gen Weg.

Nach Hau . se will ich nicht; - die Knech . te, sie zeig . ten wohl auf mich mit

Fingern, - nach Hau . se will ich nicht; mein Schloss, und was sonst mein ge . hört, nimm Du's .

Golo.

Du warst mir im . mertren! O fasst Euch,

Siegfried.

Golo (sich auf ein Knie niederlassend.)

ed . lerHerr! Ver . höhn' mich nicht mit Deinem Trost! Hört mich: der diesesschrieb . der log!

der log! Siegfried.

Der log? Geh, gu . ter Go . . lo! Du möch . test

Golo (für sich)

lü . gen, meinen Schmerz zu mil . dern . es ge . lingt Dir nicht. Ent . set . zen fasst beim

Siegfried.

An-blück die-ses Man-nes mich.. Und hörst Du.. Nie . mand auf der Welt soll

mehr mich sehn.. Nie . mand wissen, wo ich ge . blie .. ben! Doch auch
(leise,furchtbar.)

p dim.
cresc.

sie soll sterben! Hier nimm mein Schwert und hier den Ring, zeig bei . des ihr,

cresc.

(Siegfried, im Begriff damit sie weiss, von wem Du kommst!..)

poco ritard.

Doch still! Es fällt mir ein..

sp

Etwas gemässigter.

A musical score for Siegfried's song 'hier lebt eine Frau'. The vocal line starts with eighth-note chords in B-flat major. The lyrics are: 'hier lebt ei.ne Frau, die mir er . zählte von einem Wan . der . spiegel, d'rin sich zei . ge Ver .'. The piano accompaniment consists of sustained notes and harmonic chords. Measure numbers 20 and 21 are indicated below the staff.

The vocal line continues with eighth-note chords. The lyrics are: 'gang'nes bis auf's Kleinstes ab.ge . schildert. Glaubst Du an sol.che Spiegel? Ich nicht viel . doch'. The piano accompaniment features sustained notes and harmonic chords. Measure number 22 is indicated below the staff.

The vocal line starts with eighth-note chords. The lyrics are: 'drängt's mich hi zu Rath zu . ziehn_komm, lass uns gehn!'. The piano accompaniment consists of sustained notes and harmonic chords. The vocal line then continues with: 'Conrad! Du weisst ja, wo die'. Measure number 23 is indicated below the staff.

The vocal line starts with eighth-note chords. The lyrics are: 'Frau, die meiner pflegte, wohnt; führ' hin uns!'. The piano accompaniment consists of sustained notes and harmonic chords. The vocal line then continues with: 'Komm, gu.ter Go.lo!'. Measure number 24 is indicated below the staff.

The vocal line starts with eighth-note chords. The lyrics are: '(Sie gehen ab, nachdem sich Siegfried noch mit Schwert etc. gerüstet.)'. The piano accompaniment consists of sustained notes and harmonic chords. Measure numbers 25 and 26 are indicated below the staff.

Nº 15. Finale.

Verwandlung. Margareths Zimmer, phantastisch deorirt mit Zaubergeräth etc. Im Hintergrund der Zauberspiegel, verhüllt.
Margaretha sitzt schlafend an einem Thiere.

Langsam. (♩ = 72)

Mit Ped.

A Margaretha (Sie erwacht.)

Ich sah ein Kind im Traum, ein hübsches Kind, die
Zähne weiss, die Backen roth und rund, die Augen nein, die

The musical score consists of three staves of piano music. The first two staves are for the piano, with dynamics pp, ff, and sfp. The third staff shows a bass line with dynamic pp. The vocal part begins with "Margaretha (Sie erwacht.)" and lyrics in German.

sah ich nicht so recht, - zwei Thränen standendrin. Es rief: „zum Eu.-gel war ich dir bestimmt, du
B

warfst mich in den Bach.“ Dummer Traum! Da fällt mir
 ein: hätt' ich das Mägdlein nicht ertränkt, und wär' es schön ge-worden, wie ich's sah im
 Traum, so klopft jetzt vielleicht ein Freiersmann, ein solcher, der das Glück bringt ü-ber Nacht; -
C

lass ruhn die Todten, denn sie ru-hen gut! Ei nun, wer

(es pocht noch
einen stark.)

Siegfried (von aussen) Margaretha (Sie öffnet, Siegfried
mit Golo tritt ein.)

stört sie? Stören sie doch mich! Hollah, macht auf! Wer da? Herr Graf...

(Sie bringt ihm einen Sessel.) Siegfried.

so spät! Lasset, lasset!

Wer sagt Euch, dass ich si - tzen will! Ich halte mich nicht

Margaretha. Siegfried.

lang - bei Euch auf. Was steht zu Diensten Euch, wenn nicht der Spiegel? Ver.

ges - sen hätt' ich's fast - ja, ja - den Spie - gel woll' ich sehn, so zeigt mir denn

cresc.

Im Tempo Margaretha.

mein Weib,
und was sie vor sechs Monden that!
Ihr Scheinterzrat, mein edler

Herr, drum bitt' ich, schlägt mir nicht, wenn was Ihr seht, Euch nicht gefällt, das theu-re

Siegfried. Margaretha.

Stück entzwei! Hör auf! Das heisst: Fang' an! Doch die Bedingung denkt jetzt nicht an

Siegfried.

Ihn, der einst die Welt erschaf und sie er-hält! Sehr sonder-ba-re Wor-te spreicht Ihr da! Den

Siegfried.

D Margaretha (auf Golo zeigend.)
Spie-gel-den Spie-gel! Und hier der frem-de Herr soll ernicht gehn?
Er ist mein Freund, mög

(Während des folgenden Terzett's ist Margaretha am Spiegel beschäftigt. Siegfried geht unsicher auf und ab.)

Margaretha (heimlich zu Golo.)

Was hebst du, Feiger! den - - ke dran, wie Dich die
 Golo. (für sich.)

Alles schau'n, wir beid's sind rein! Sie reisst zu Sünd' und Schand' mich

Margaretha.

Grä - fin höhn - te! Dein muss sie wer - den noch!

Golo.

fort, zu Sünd' und Schand' de! Sie reiset zu Sünd' und Schand' mich

Siegfried.

Was hebst du, Golo! den - - ke dran, wie du mich rächt!

Denk dran, wie sie Dich höhn - te! Dein muss sie wer - den noch!

fort, sie reisst zu Sünd' und Schand' de, zu Sünd' und Schand' mich fort!

(für sich.)

Die Wahr - - - heit will ich wis - sen, ob auch das Herz mir bricht,

Golo (zu Margaretha.)

Du mahnst mich recht, schon reut' es mich!
Siegfried.

die Wahrheit, die Wahrheit will ich

pp

Margaretha.

Dein muss sie werden, Muth, nur Muth!

Du mahnst mich recht, - schon rent' es mich!
(angeduldig zu Margaretha.)

wis. sen.

Was za... dert Ihr, lässt scha... den

pp

stringendo

bz.

cresc.

(heimlich zu Golo.)

Ein schönes Weib, für wahr des Küssens werth!

Stehst Du mir bei, so wird's gelingen! - Mein muss sie werden, mein! (heftig)

pp (für sich.)

Spiegel!

Die Wahrheit will ich wis. sen; den Spiegel! den

pp

(Nachdem Margaretha Siegfried auf einen Sessel sich niederzusetzen gewöhnt, beschreibt sie mit ihrem Zauberstab einen weiten Kreis, dann reckt sie die Hand zum Himmel und spricht feierlich.)

Margaretha.

Euch zu dienen!

Er.

Spiegel!

Der Vorhang des Spiegels zertheilt sich; aus Wolkennebelchleibern taucht nach und nach hervor das erste Bild: Heitere Abendaudschaft. Siegfrieds Burg sichtbar. Vora Korufelder und grüner Hügel. Genoveva lustwandelnd, zu welten sich schüslichtig umblickend. Zuletzt tritt Drago aus Büschen ihr entgegen. Trauliches Gespräch. Sie verschwindet hinter einem grünen Hügel.

Nicht schnell. (d=so.) ^{a)} Zwei Frauenstimmen (hinter der Scene.)

seheint! A - bend - lüf - te kühlend wehn, Lie - be

(Erstes Bild.)

A - bend - lüf - te Char. kühlend wehn,

Nicht schnell. (d=so.)

p

dolce

mit Ped.

singt in Wald und Feld, Lie - be singt in Wald und Feld!

Lie - be singt in Wald und Feld! Siegfried. Kann ein

Sieh da - mein

Clar.

a) Nach Brinden auch mehrfach zu besetzen.

dimin.

wo so se - lig rings die Welt, rings die
 Herz al - klein be - stehn, wo so se - lig rings die Welt, Golo (für sich.) rings die
 Schloss - wahr - haftig! Mit Sa - tan steht die Hex' im

p

Welt! Saat-en wo - gen um dich her!
 Welt! Siegfried. *s.* Saat-en wo - gen um dich her!
 Bun - de. Dort der Eich - wald auch! Und dort auf dem

p

Schlägt dein Herz nicht Lie - bes - wo - gen? Schlägt dein Herz nicht Lie - bes - wo - gen?
 Golo (für sich.) Schlägt dein Herz nicht Lie - bes - wo - gen?
 o hol - de - ste der Frau - en!

Fusspfad die Ge - stalt - sie ist's, mein Weib -

Erde wird zum Blüthen.

Denn du suchst, er tritt da - her. Erde wird zum Blüthen.

Siegfried.

Jetzt auch Dra - go! -

cresc.

meer: und du wirst hin-ab - ge - zogen, *dim.* hin.ab - ge - zo - gen,

meer: und du wirst hin-ab - ge - zogen, *dim.* hin.ab - ge - zo - gen,

Sie sprechen freund - lich - Wahr - lich,

p *Clar.* *Fl.* *cresc.*

wie die Bie - ne se - lig - schwer, wie die Bie - ne se - - - lig - schwer. (Das Bild verschwindet.)

wie die Bie - ne se - lig - schwer, wie die Bie - ne se - - - lig - schwer.

Fl. mit Je - dem sprach sie so! (Erhebt sich von seinem Bettel.) Da

p *mf* *p* *p*

Margaretha.

Sechs

fin'd ich nichts zu schel-ten. Konum, Go-lo! der Spie-gel sagt mir nichts, was ich nicht
bd.

Mon - denwies ich ihn zu - rück, wie Ihr ge-wünscht. Wollt Ihr ein Bild vielleicht aus neu - rer
 wüss - te!

Bob.

Golo.

Zeit?

Lasst sehn!

Bob. Was meinst Du, Go - lo!

Wohl -

* * * * *

* * * * *

* * * * *

* * * * *

an denn!

cresc.

Marg. (feierlich.) **Belebter.** (Siegfried setzt sich wieder auf den Sessel.) *cresc.*

Trump. Er - scheint! Er - scheint! (Zweites Bild.)

p *p* *p* *p*

Pd. Pd. Pd. Pd.

Kleiner Schlossgarten im inneren Burghof. Man sieht im Hintergrund die Thürme und Schlossgebäude des ersten Aktes über die Mauern hervorragen. In einem Verstecke eine dichte Laube. Tiefes Abenddunkel. Zum Schluss des Gesanges tritt der Mond hervor, der die Szene beleuchtet, so dass man die in der Laube sitzenden Gestalten Genoveva's und Drago's erkennst.

^{a)} Zwei Sopranstimmen (hinter der Seene.)

Waun die Lich. ter der Er - de ver - glühn, wann der Blü - then Kel - che ge -

pp *pp* *pp* *pp*

^{a)} Zwei Tenorstimmen (hinter der Seene.)

Waun die Lich. ter der Er - de ver - glühn, wann der Blü - then Kel - che ge -

schlos - sen, ei - ne Blu - me der Nacht ist ent - spros - sen, möch - te heim - lich er - blühn!

schlos - sen, ei - ne Blu - me der Nacht ist ent - spros - sen, möch - te heim - lich er - blühn! Siegfried.

Der

* Nach Bedürfnis auch stärker zu besetzen.

Wann die
 Gar-ten mei-nes Burg-hof's ist's, die Lan-be an der Mau-er dort, ich keun' sie
 (Der Mond tritt hervor.)
 Cresc.
 Ster-ne funkeln und sprühn, wann der Mond sei-ne Wun-der er-gos-sen,
 cresc.
 wann der Mond sei-ne Wun-der er-gos-sen,
 wohl!
 Tromp.
 hat der Lie-be Reich sich er-schlos-sen, möch-te heimlich er-glühn,
 hat der Lie-be Reich sich er-schlos-sen, möch-te heimlich er-glühn,
 Siegfried.
 Sie heid al-lein,- zur A-bendstun-de!

PP

möch - te heim - lich er - glüh - !

möch - te heim - lich er - glüh - !

(Für sich.) (Er steht auf und geht nervig auf und wieder.)

Bursch, du bist keck!

mit Ped.

Golo.

So sah ich oft sie si - tzen, doch ahnt' ich Schlim - mes

(Ganz aus der Ferne.)

Ei - ne Blume der Nacht ist ent - spros - sen, möch - te heim - lich erblüh - !

Ei - ne Blume der Nacht ist ent - spros - sen, möch - te heim - lich erblüh - !

nicht!

pp

(Das Bild verschwindet.)

Siegfried

Das Schlimme seh' ich noch nicht! So sitt - sam wie sie blickt, so scheint sie nur als Herrin

Golo.

Die Viertel wie vorher.

Wohl dem, der da ver - traut!

sich zu füh - len, er als Diener.

(zu Margaretha mit Heftigkeit.) Könnt noch ein Bild Ihr

Margaretha.

he - xen, aus jüngster Zeit ein Stück? Drei Bil - der stehn in mei - ner Macht, mehr

Siegfried.

nicht! Wollt noch das letz - te Ihr? Das letz - te denn!

Margaretha (beschwörend.)

Er - scheint, er - scheint er - scheint!

accelerando

Trump.

Pno.

CHOR (blauer der Seeze.)

Schneller. ($\text{♩} = 160$) Genoveva's Schlafgemach. Auf einem Ruhebett Genoveva schlummernd. Drago öffnet leise die Thür.
Genoveva, die erwacht, reicht ihm freundlich die Hand.

Sopran.

Drittes Bild.

Alt. Lei-ser Tritt durch's stil-le Haus! Fer-ne der, der sie be-wacht! Sei ver-

Tenor.

Bass. Lei-ser Tritt durch's stil-le Haus! Fer-ne der, der sie be-wacht! Sei ver-

Schneller. ($\text{♩} = 160$)

schwie-gen, dunk-le Nacht, lösch die hel-len Lich-ter aus! Von dem Baum im Pa-ra-dies,

schwie-gen, dunk-le Nacht, lösch die hel-len Lich-ter aus! Von dem Baum im Pa.ra.dies,

Trum.

cresc.

dess' ver-bot-ne Frucht so süß, list'-ge Schlan-ge brich auf's Neu' gold-ne Frucht und kriech her.

cresc.

dess' ver-bot-ne Frucht so süß, list'-ge Schlan-ge brich auf's Neu' gold-ne Frucht und kriech her.

cresc.

(Während des letzten Bildes geht Siegfried mit heftigen Schritten auf und ab, und wirft keinen Blick in den Spiegel. Erst zuletzt, wo Genu-

Nach und nach schneller.

bei Leiser Trittdurch's stillle Haus! Fern der sie be-wacht! Sei ver-schwie-gen,
bei Leiser Trittdurch's stillle Haus! Fern der sie be-wacht! Sei ver-schwie-gen,

Nach und nach schneller.

dunk-le Nacht, lösche die hellen Lich-ter aus!
dunk-le Nacht, lösche die hellen Lich-ter aus!

sieht Siegfried das Schwert, zerrüm.

vom Drago die Hand reicht, sieht er hin. Mit den Worten:

Siegfried.

Sehur-ke, Dra-gol-

Margaretha (sich die Augen verbüllend.)
Merket den Spiegel und stürzt, Gott mit sich ziehend, zur Thür hinaus.) O Gott!
Go-lo, rä-che mich!

Die Halben wie vorher die Ganzen.

Margaretha.

Geist.

(Aus dem zertrümmerten Spiegel steigt
Drago's Geist hervor.)

Furcht - bar Ge - sieht, ver - schwand! Uhu.

Margaretha.

sonst versuchst Du Dei - ne Macht an mir!

Wer san - dte Dich!

Geist.

Der Herr!

Margaretha.

Ich kenn' ihn nicht!

Durießt ihn

Geist.

an, und er ge - bie - tet Dir durch meinen Mund: - Schnell nach Dich auf, dem Gra - feu Sieg - fried,

Margaretha.

was Du an ihm ge - frevelt, zu ge - stehn. Und thu ichs nicht? - Sowird Dir bin - - uen Mou - des.

frist der Holz, stoss auf - ge - rich - tet, Du stirbst den Feuer-tod.
 Margaretha.
 So tödt' ich mich vor - her!
 so ist's be - stimmt! Ver - such es nicht! In Flam-men
cresc.
 wirst du Sa - la - man - der sein, im Schooss der Er - de Wurm, und gegen
 Sehr lebhaft. (d. - ss.)
 Entsetzen packt mich - Schon leckendie
 Stahl und Eisen wie von Stein! Ja, so geschiehts.
cresc. *mit Ped.*
 Geist. (Er versinkt.) Margaretha.
 Flammen am Holz! So wird's erfüllt! Sie fassen mich

(*) Die Stelle von hier bis zum nächsten (*) kann ausgelassen werden.

Hülf - fe! Ret - tung! Hülf - fe! Ret - tung!
 (bar - men!) Ret - tung!

Hülf - fel Rettung! Hülf - fe! Ret - tung! Hülf - fel

Ret - tung! Sieg - fried! Sieg - fried! Sieg -

(in Flammen eingehüllt stürzt sie fort.)
 (Der Verhang fällt.)

dim... Ende des dritten Akts.
 Vollendet den 13^{ten} Juli 1848.